



**omis**  
compañía lírica y orquesta **martín i soler**

# La traviata

Ópera de G. Verdi  
Libreto de F. M. Piave



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



## MIRAR TRAVIATA DESDE EL SIGLO XXI

Una mujer que vive ignorando los convencionalismos sociales de la época siendo consciente del precio que tiene que pagar por su libertad. Una mujer con varios nombres, Marie Duplessis, Alphosine Plessis, Marguerite Gautier, Giuseppina Strepponi, Violetta Valéry, unas veces real y otras resbalando desde la pluma de un escritor hasta las páginas de un libro, de un libreto o de una partitura, hasta acabar convertida en un personaje que ha transitado más de cien años, con todo merecimiento, sin perder un ápice de su frescura.

Si Verdi no hubiese tenido al lado a Giuseppina Strepponi, tal vez no hubiera ido nunca a ver la representación teatral de la novela de Alejandro Dumas hijo, y la Dama de las Camelias, hubiese quedado como una obra más del romanticismo, pero Verdi acudió al teatro y se enamoró de ese personaje, de esa mujer que tanto le recordaba a su Giuseppina.

El encuentro entre Verdi y la versión teatral de La Dama de las Camelias de Alejandro Dumas hijo, tuvo un fuerte impacto en el compositor. Verdi se encontraba en ese momento viviendo un romance con Giusseppina Strepponi que había sido cantante y había perdido la voz interpretando el papel de Abigaille de Nabucco del propio

Verdi. A raíz de este percance, Giuseppina se había convertido en una reputada maestra de canto y aunque llevaban varios años de amantes, Verdi no podía, por los convencionalismos de la época, hacer pública esta relación, máxime porque el pasado de ella era borrascoso por las conocidas relaciones con el tenor Marini o con el empresario Merelli, además de ser madre de dos hijos extramatrimoniales. Todas estas circunstancias tuvieron que pesar mucho en el ánimo del compositor a la hora de decidir el argumento de su ópera. Verdi y Giuseppina acabaron casándose nueve años después del estreno de **Traviata**.

Piave, el libretista que mejor conocía al compositor, escribió un libreto en el que Violetta se distanciaba del personaje de la novela y del personaje de la obra de teatro. Se podría pensar que compositor y libretista lo hicieron por evitar las quejas que hubieran sufrido de los autores precedentes, pero, si bien esa fue una de las razones, la más importante fue el deseo de contar la historia desde otro punto de vista. Violetta, es una Margarita Gautier evolucionada, con un aliento naturalista que late en el conflicto y aleja a los

personajes de la visión romántica. En este sentido, así como se habla de la evolución musical que hay entre **Il Trovatore** y **La Traviata**, se habla pocas veces del verismo, como se conoce en Italia el movimiento naturalista. Después de Verdi, Mascagni, Leoncavallo y Puccini llevarán al máximo esplendor esta manera de contar las historias.

Estamos ante una de las cinco óperas más representadas del repertorio internacional y este dato habla por sí mismo. La historia, el desarrollo dramático y musical, la definición de los personajes, la expresividad en las intervenciones del coro, además de una partitura llena de fuerza y equilibrio, hacen que llegue al corazón de los espectadores ya estén acostumbrados a este tipo de espectáculos o sean ajenos a ellos. Por todo lo que hemos contado, poner en escena **Traviata**, siempre está justificado pero también es un reto.

Un director de escena debe contar las historias desde el respeto, desde el conocimiento, desde la pasión, pero también está obligado a rescatar y potenciar, las circunstancias que, desde las partituras y los libretos, siguen vigentes en el momento que vivimos. Todas las grandes obras tienen una lectura contemporánea, y cuando digo contemporánea no hablo de traslaciones espacio-temporales, ni de personajes vestidos en Zara, hablamos de rescatar lo imperecedero. Por supuesto que en esta manera de contemplar el proceso de creación, es imprescindible que el Director Musical esté totalmente de acuerdo, de otra forma sería imposible llegar al resultado final que pretendemos.

Haremos una producción, fiel a nuestras puestas en escena, que se caracterizan por la ausencia de los elementos que habitualmente funcionan como adornos y que, bajo nuestro punto de vista, solo dificultan el trabajo de cantantes y actores (dramaturgia objetiva) y por escenografías polivalentes, sencillas en apariencia, pero que encierran trucos para que el espectador disfrute de la sorpresa. Violetta es a la vez protagonista y espectadora de su vida. Un vestuario basado en la teoría de los colores de Goethe, cada color dibuja un carácter, colores vivos seleccionados de la descomposición lumínica y que conocemos por los hermosos arcos iris. Al comenzar la representación todos los que rodean a Violetta saldrán solo con una malla mientras ella luce un traje recargado y a medida que el



argumento evoluciona, todos irán cargándose de ropa y ella se irá quedando desnuda, morirá sin nada porque todo lo que tiene lo lleva en el corazón.

La traducción al español de **Traviatta**, es **Extraviada**, y es precisamente en ese extravío donde se encuentra la clave de nuestro montaje. La mujer del siglo XXI comparte con Violetta la lucha por salir de los convencionalismos sociales, la lucha por encontrar un camino por donde pueda transitar en libertad, la lucha por poder elegir en libertad aquello que ama. Nuestra **Traviatta** va a contemplar los últimos días de su vida desde el único espacio en el que ya nada puede perturbar su ánimo. Ella, presenciará como un espectador más, como su otro yo va precipitándose hacia el lugar de donde nadie escapa. Violetta viva y la sombra de Violetta observando, sin poder intervenir en su destino.





# HISTÓRICO

**La traviata** (que en castellano podría traducirse como La extraviada) es una ópera en tres actos con música de **Giuseppe Verdi** y libreto en italiano de **Francesco Maria Piave**, basado en la novela de Alejandro Dumas hijo *La dama de las camelias*. Titulada en principio *Violetta* –nombre del personaje principal–, al parecer está basada en la vida de una cortesana parisiense, *Alphonsine Plessis*. Fue estrenada en el teatro La Fenice de Venecia el 6 de marzo de 1853. En el estreno no obtuvo el éxito esperado por Verdi. El público se burló de la representación varias veces debido a que la soprano, *Fanny Salvini-Donatelli*, aunque era una reconocida cantante, por su edad y complexión no encajaba en el papel de la algo libertina y enfermiza joven *Violetta Salvini-Donatelli*. Verdi había intentado previamente convencer al gerente de La Fenice para dar el papel otra soprano que encajase mejor en el papel, pero sin éxito. El día después, Verdi escribió a su amigo *Muzio* en lo que ahora se ha convertido quizás en su carta más famosa: «*La traviata* anoche un fracaso. ¿Fallo mío o de los cantantes? El tiempo lo dirá».

Después de algunas revisiones entre 1853 y mayo de 1854, que afectaron principalmente a los actos II y III, la ópera se representó de nuevo en Venecia, esta vez en el Teatro San Benedetto. Esta representación fue un éxito de crítica, en gran medida debido al retrato de *Violetta* hecho por la soprano *Maria Spezia-Aldighieri*. Más tarde, se estrenó en Madrid, en el Teatro Real el 1 de febrero de 1855 (con *Spezia* en el papel titular), y en Barcelona el 25 de octubre del mismo año, en el Gran Teatro del Liceo. El 24 de mayo de 1856 la



versión revisada fue presentada en Her Majesty's Theatre en Londres y le siguió el 3 de diciembre de aquel año su estreno en Nueva York.

Desde entonces su popularidad ha sido constante y se ha mantenido en el repertorio hasta la actualidad. La traviata sigue siendo muy importante; dentro del repertorio operístico.

Con La traviata, Verdi alcanzó un estilo maduro, con mayor hondura en la descripción de los personajes, mayor solidez en las construcciones dramáticas, y una orquesta más importante y rica.

Es una obra atípica dentro de la producción de Verdi por su carácter realista. No refiere grandes hechos históricos, como Nabucco, ni está basada en tragedias como Macbeth, sino que es un drama psicológico de carácter intimista. Fue la primera ópera en la que los actores usaron trajes contemporáneos de la época (esmoquin y vestidos largos de dama a la usanza francesa o inglesa) ya que hasta ese momento, las óperas siempre usaban trajes históricos, correspondiente a siglos pasados u otras civilizaciones (tal como pasó en Aida, en la que usaban ropas del antiguo Egipto, Nabucco, del antiguo Israel, o Rigoletto, que evocaba la Italia del norte del sigloXVI).



## REPARTO\*

Violetta Valéry (Soprano)	Helena Gallardo / Gema Scabal
Alfredo Germont (Tenor)	Andoni Barañano/Gabriel Blanco
Giorgio Germont (Barítono)	Vicente Lacarcel
Flora Berboixo (Mezzo - Soprano)	Mabel González
Annina, criada de violetta (Soprano)	Azucena Del Castillo
Gastone, amigo de alfredo (Tenor)	Ángel Walter / Carlos De La Aleja
Barone Douphol (Barítono)	Antonio Alonso / Abelardo Cárdenas
Marchese D'obigny (Bajo)	José Manuel Velasco / Pedro Oliva
Dottore Grenvil (Bajo)	Juan Carlos Rodríguez / Carlos London

## FICHA ARTÍSTICA

Diseño Escenografía	Julia Cadenas
Diseño Vestuario	Lula Martin
Diseño Iluminación	Alfredo Medina
Regiduría	Alejo Requena
Orquesta	Martín I Soler
Dirección Musical	Salvador Requena
Dirección Escénica	Carmen Dólera

\*Este reparto puede sufrir modificaciones el día de la representación



FUSIÓN+  
Más rápido y más emocionante



## La Traviata en el Teatro Reina Victoria de Madrid

Cultura, ocio y espectáculos 18/12/2016



**M<sup>ª</sup>Teresa García Hernández/PLATEA/N.D.ES.** El teatro de la Carrera de San Jerónimo ha vuelto a presentar obras líricas en su programación como ocurrió en otras temporadas, y lo ha hecho con la ópera quizá más conocida, con *La Traviata*. En los días 16, 17, 18, 22 y 25 de diciembre, el drama de Violetta Valéry se revive en este escenario con una interpretación excepcional y una puesta en escena original y novedosa. El aparato brillante y lujoso que suele acompañar a las representaciones de esta obra se centra aquí más en el alma y el sentimiento de los personajes, basándose en la "Teoría de los colores" de Goethe: el color traduce el carácter de los cantantes que aparecen en escena, y así se refleja en el vestuario y en la iluminación.

El genial Goethe (1749 -1832) desarrolló su Teoría de los colores dentro de la universalidad de su obra que no sólo fue literaria, sino científica aunque menos divulgada fuera del ámbito de la ciencia: sus ideas y sus publicaciones sobre los animales y sobre las plantas encontraron importante eco en el mundo científico del siglo XIX. Su teoría de los colores se desarrolló en su obra *Zur Farbentehre* de 1810, e influyó en físicos, filósofos y también pintores, como Turner. *La dama de las camelias*, novela en que se basa *La Traviata*, se publicó por primera vez en 1848 y recuerda el episodio amoroso con final triste que vivió su autor, Alejandro Dumas hijo (1824-1895), con Marie Duplessis poco tiempo antes. El paso a la ópera *La Traviata* lo dio Verdi sobre un libreto de Piave a través de una adaptación teatral de la novela, y se estrenó en el teatro La Fenice de Venecia de 1853. No es improbable imaginar que llegaran las ideas de Goethe sobre el cromatismo hasta los salones parisinos de la época de Luis Felipe I, frecuentados por diferentes personalidades e intelectuales, salones donde brillaban las "demi-mondaines" como Marie Duplessis, que sería Marguerite Gautier en la novela de Dumas y Violetta Valéry en la ópera del maestro Verdi. Marie Duplessis (Rose Alphonsine Plessis era su verdadero nombre) murió a los 23 años, en 1847, víctima de la terrible tuberculosis. Lo que no recoge la fantasía es que murió un año después de casarse con el conde Édouard de Perregaux, uno de sus antiguos protectores, quien la cuidó en sus últimos



momentos.

El vestuario también revela en esta producción el carácter y la situación de los personajes, los trajes van evolucionando a la inversa para la protagonista respecto de los demás: Violetta aparece con un atuendo recargado en el primer acto mientras el resto de cantantes y actores lleva una malla y ropa interior inspirada en el siglo XIX; según avanza la obra, Violetta va desprendiéndose de sus vestidos y llega al desenlace cubierta con ropa ligera. "Morirá sin nada porque todo lo que tiene lo lleva en el corazón", nos ha comentado Carmen Dólera, la directora de escena, cantante, escritora y musicóloga, estudiosa de la obra y del personaje central. Define con muy buen criterio esta ópera como "drama psicológico de carácter intimista". Según sus propias palabras que agradecemos, es la primera ópera en que se usaron trajes contemporáneos en el vestuario – esmoquin o trajes largos para las damas – en lugar de los trajes de la época en que se desarrolla la obra.

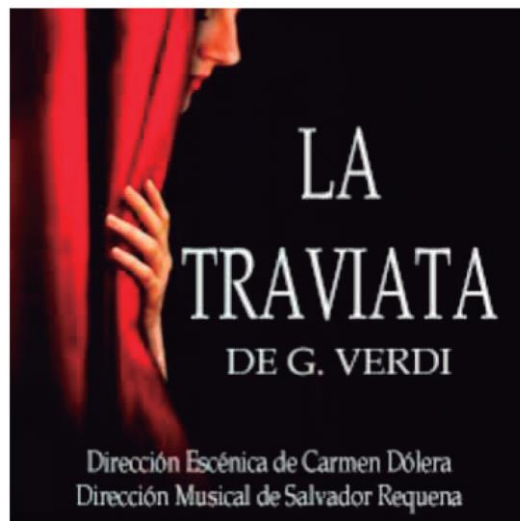
El reparto: Violetta Valéry: Helena Gallardo / Gemma Scabal, Alfredo Germont: Andoni Barañano /Gabriel Blanco, Giorgio Germont: Vicente Lacárcel, Flora Bervoix: Mabel González, Annina: Azucena del Castillo, Gastone: Ángel Walter/ Carlos de la Aleja, Barón Douphol: Antonio Alonso /Abelardo Cárdenas, Marqués d' Obigny: José Manuel Velasco / Pedro Oliva, Doctor Grenvil: Juan Carlos Rodríguez y Giuseppe: Manuel Fernández de la Puebla/Oscar Lera. Ficha técnica: Diseño Escenografía: Julia Cadenas, Diseño Vestuario: Lula Martín, Diseño Iluminación: Alfredo Medina, Regiduría: Alejo Requena, Orquesta Martín y Soler, Dirección Musical: Salvador Requena y Carlos Díez, Dirección Escénica: Carmen Dólera y Revisión Musical: Salvador Requena.

En el estreno estuvieron especialmente brillantes Helena Gallardo, Andoni Barañano y Vicente Lacárcel en sus difíciles y respectivos roles de Violetta, Alfredo Germont y Giorgio Germont. Helena Gallardo, completísima en cada uno de los pasajes líricos de la obra, que exigen en realidad varios registros dentro de la tesitura de soprano lírica; todos los superó de manera igualmente eficaz. Andoni Barañano, impecable en su virtuosismo de excelente músico, y especialmente grato el reencuentro con un Vicente Lacárcel que sigue siendo el excelente barítono al que tanto admiramos por la belleza y extensión de su timbre vocal. Por otra parte, Ángel Walter resolvió con su acostumbrada solvencia el personaje de Gastone, añadiendo un punto de comicidad no habitual en otras versiones. Felicidades.

*María Teresa García Hernández Platea Noticiasdigital.es*

domingo, 15 de enero de 2017

EXCELSA ÓPERA: 'LA TRAVIATA' EN EL REINA VICTORIA DE MADRID



Redacción Revista LAS ESTRELLAS, Mis amigos

Noticia realizada por: JOSÉ MIGUEL CANO Y JAVIER GARCIA

Fotografías: -Cartel de Internet y Javier García-

El jueves 15 de diciembre 2016 asistimos al estreno de la Ópera de G. Verdi en Madrid: 'LA TRAVIATA',

#### SOBRE EL ESCENARIO TEATRAL

Es el gran acierto de la dirección de la Compañía Lírica en aprovechar todos los espacios disponibles, con la sobresaliente dirección escénica de Carmen Dólera que hicieron brillar al elenco protagonista. La Soprano: Helena Gallardo y el Tenor Andoni Barañano en la cabeza del reparto protagonizaron un relato maravilloso de poder disfrutarlo en el confortable patio de butaca... que nos hizo 'estar como en casa', con un cuarto del aforo ocupado. La puesta en escena minimalista dejó paso a la 'copada' tarima del escenario con 17 actores sobre él. Por debajo, la orquesta de grandes músicos-profesores Martín i Soler.



-Carmen Dólera y Javier García-

# LA ORQUESTA



La Orquesta “**Martín i Soler**”, creada por Salvador Requena y M<sup>a</sup> Dolores Plaza, está formada por destacados profesores de orquestas y conservatorios madrileños.

Desde su formación en el año 1992 hasta nuestros días se ha caracterizado por una dedicación especial al repertorio español, desde el s. XVIII (Boccherini, Scarlatti, Baguer, Martín i Soler), hasta el s. XX (C. Del Campo, Bacarisse, Montsalvatge), sin descuidar el gran repertorio del s. XIX de compositores de

zarzuela (Barbieri, Bretón y Arrieta).

Tiene un interés específico por desempolvar obras y compositores españoles para evitar que caigan en el olvido, como son los casos de Martín i Soler, Carlos Baguer, Carnicer, etc., o bien obras que son injustamente consideradas menores y que raramente ven la luz de compositores de nuestro siglo como C. Del Campo, Julio Gómez, Turina, Salvador Bacarisse, etc.

El objetivo principal de la Orquesta “**Martín i Soler**” ha sido siempre la difusión de la música clásica por todos los rincones de nuestra geografía, tanto en el campo instrumental como en el escénico, prestando un especial interés por la música escénica española. Prueba de ello es que cuenta con su propia compañía lírica integrada por destacados profesionales de nuestro panorama lírico.

# TRAYECTORIA DE LA COMPAÑÍA

En sus inicios se centró en el rescate y difusión de obras exclusivamente musicales reestrenando la ópera de Martín i Soler **“Ifignia in Aulide”** en versión de concierto y graba para Radio Nacional de España un monográfico de Boccherini. Viendo que la gran mayoría del repertorio del s. XIX y principios del s. XX estaba relacionado con el teatro, decide realizar en 1996 su primera producción de ópera. Para tal ocasión se puso en escena la ópera de cámara **“Fantochines”**, escrita por Tomás Borrás y con música del compositor madrileño C. Del Campo.

El trabajo de rescate de esta obra empezó con la reedición de la partitura y la creación de las particellas, (no existía material de orquesta), para poder ser interpretada. Una vez realizado este trabajo, y tras dos meses de intensivos ensayos, esta simpática obra vio la luz el 27 de marzo de 1997 en el Teatro Buero Vallejo de Alcorcón, en funciones para escolares. Más tarde pasó al escenario del Teatro Lara de Madrid y posteriormente se presentó en otros teatros, como el Teatro Victoria de Talavera de la Reina, Carlos III de San Lorenzo de El Escorial y dentro del Festival de Otoño de Villaviciosa de Odón.

La segunda producción operística fue **“La Serva Padrona”**, de Pergolesi, en una adaptación de Salvador Requena al castellano. Con esta obra se realizó una campaña escolar a nivel nacional a la que asistieron más de 20.000 escolares de toda España.

Para la temporada 97-98 se estrenó la obra del compositor español Montsalvatge **“El gato con botas”**, ópera en un acto sobre el popular cuento. Así mismo, en esta misma temporada, se realizaron por primera vez dos montajes de zarzuela, **“Gato por liebre”**, del Maestro Barbieri, y **“Música clásica”**, del Maestro Chapí. Se realizó una gira por diferentes poblaciones de la Comunidad Autónoma de Madrid (Tres Cantos, El Escorial, Coslada, etc.). También se realizaron representaciones donde asistieron un gran número de escolares, los cuales tuvieron la oportunidad de acercarse por primera vez a este género.

En la temporada 99 se estrenó la ópera **“Serpilla y Bacocco”** basada en **“Il Giocatore”**, de Cherubini, adaptada al castellano por Alfredo Medina y Salvador Requena.

En la temporada 2000 la Orquesta realizó un nuevo montaje de la zarzuela **“La del manojito de rosas”**, con libro de Ramos de Castro y Anselmo Carreño y música de Pablo Sorozábal. Esta zarzuela, previo estreno en el Teatro Príncipe Gran Vía de Madrid, fue llevada a diferentes municipios madrileños. Ese mismo año estrena **“El viejo avaro”**, de Gasparini, en teatros como: Darymelia de Jaén, López de Ayala de Badajoz, Borja de Valladolid, Bulevar de Torreldones, Gran Teatro de Cáceres, Alameda de Málaga, Gran Teatro de Elche, Teatro Municipal de Monovar, Quijano de Ciudad Real y tantos otros.

Durante la temporada 2001 continuó con el montaje de esta zarzuela en el Teatro Juan Luis Galiardo de San Roque y en el Teatro Principal de Barcelona. Vuelve a reponer **“La Serva Padrona”**, representándose en centros educativos de Sevilla, Aranjuez, Portugalete, Barcelona, Navalcarnero y León entre otros. También se llevó a los ayuntamientos de Almussafes, Alcalá de Henares, Fuenlabrada, El Escorial, Chiclana. Se estrenaron, en el Teatro Principal de Barcelona, **“La Dolorosa”** y **“Los Claveles”**, de José Serrano.

En el año 2002 estrena **“Artistas para la Habana”**, de Barbieri, el espectáculo teatral **“Pasos”**, de Antonio Álamo, interpretado por Analía Gadé y Olivia Martín, y el espectáculo cómico-lírico **“Cuidado con la Soprano”**, de C. Dólera y S. Requena.

En el año 2003 estrena la zarzuela **“El barbero de Sevilla”** en el Teatro Municipal de Colmenar Viejo. Con esta obra se realizó en 2004 una gira dentro de la Red de Teatros de Castilla-La Mancha.

También en el año 2004 estrena la zarzuela **“Una Vieja”**, de Gaztambide y Camprodón, en el Teatro Municipal de Griñón, realizando posteriormente la correspondiente gira nacional.

En el año 2005 repone **“El gato con Botas”** en el Auditorio “Ciudad de León”.

Para el 2006 rescata la zarzuela de Oudrid **“D. Sisenando”**. Realiza una gira con la zarzuela **“Música Clásica”**, la ópera **“La serva padrona”** y el espectáculo cómico-lírico **“Cuidado con la soprano”**. En navidades realiza una temporada de ópera y zarzuela en el Teatro Fígaro de Madrid con las obras **“La del manojó de rosas”**, **“Música clásica”**, **“El barbero de Sevilla”** y **“El gato con botas”**.

En el año 2007 rescata las zarzuelas **“Buenas noches Sr. Dº Simón”**, **“Pablito”** y **“Chateau Margaux”**, de Fdez. Caballero. Realiza actuaciones de **“Música clásica”**, **“Una vieja”**, **“Cuidado con la soprano”** y **“La serva padrona”** entre otras por todo el territorio español. Realiza una temporada en el Teatro Arenal de Madrid con el espectáculo **“Cuidado con la soprano”** y repone **“El viejo avaro”**.

En el año 2008 estrena **“Catalina y Moniquito”** dentro del programa de acercamiento a la zarzuela de Cajarioja, además de realizar una gira por la Red de teatros de la CAM con la zarzuela **“La tabernera del puerto”**, de Sorozábal. Posteriormente estrenará la zarzuela **“Agua, azucarillos y aguardiente”**, de Chueca.

En el año 2009 estrena **“El dúo de la africana”** y **“Gigantes y cabezudos”**, de Caballero, y representa entre otras **“Música clásica”**, **“Una vieja”**, **“Cuidado con la soprano”**, **“Chateau Margaux”**, **“Agua, azucarillos y aguardiente”**, **“La del Manojó de rosas”** y **“La tabernera del Puerto”**. También emprende el proyecto pedagógico **“Una ópera en la mochila”** con el que recorre gran parte del territorio español acercando la ópera y la zarzuela a los escolares. Realiza la temporada de zarzuela del Teatro Madrid obteniendo un rotundo éxito de público y crítica.



En el 2010 presenta otra temporada de zarzuela en el Teatro Madrid donde representa **“El dúo de la africana”** y **“La del Manojito de Rosas”** además de estrenar la ópera española **“Marina”**, de Arrieta.

Cierra el año con la representación para varios ayuntamientos y centros educativos de la Comunidad de Madrid el tradicional **“Concierto de Año Nuevo”** con los más famosos Valses y Polkas de la familia Strauss como **“El Danubio Azul”** o la **“Marcha Radetzky”** junto a algunos de los más brillantes preludios e intermedios de zarzuela.

En el año 2011, además de sus habituales giras por diferentes poblaciones ofreciendo zarzuelas, estrena en el Teatro Rojas de Toledo una producción de la ópera **“Don Pasquale”**, que actualmente se encuentra en gira por todo el territorio nacional. Nuevamente cierra el año con el tradicional **“Concierto de Año Nuevo”**.

En diciembre de 2012, además de su **“Concierto Extraordinario de Navidad”**, estrena la zarzuela **“La rosa del azafrán”** que llevará en gira por todo el territorio nacional durante el 2013.

Comienza el año 2013 ofreciendo un ciclo de conciertos de música clásica en el Auditorio Joaquín Rodrigo de Las Rozas de Madrid en el que se incluyen conciertos de compositores barrocos y conciertos monográficos de Mozart, Beethoven y Verdi y vuelve a cerrar el año con su ya tradicional **“Concierto de Navidad y Año Nuevo”**.

Para el año 2014 realiza un nuevo ciclo de conciertos en la Comunidad de Madrid y continúa ofreciendo sus producciones por todo el territorio nacional.

En el año 2015 realiza su III Ciclo de conciertos de Música Clásica en la Comunidad de Madrid.

En 2016, dado el éxito de sus ciclos de conciertos, realiza un nuevo Ciclo de conciertos de Música Clásica y Zarzuela que ofrece principalmente en el Auditorio Joaquín Rodrigo Las Rozas de Madrid y en el Auditorio Adolfo Suarez de Tres Cantos.

También en diciembre, además de los ya tradicionales conciertos de Navidad y Año Nuevo, estrena la ópera **“La traviata”** en el teatro Reina Victoria de Madrid.

## DIRECTORES



### **Carmen Dólera (Dirección escénica)**

Actriz, dramaturga y directora teatral.

Realizó estudios de Canto y Filología hispánica. Es licenciada en Dirección de Escena (Dramaturgia) por la Real Escuela Superior de Arte Dramático.

Formó parte del equipo de Miguel Narros en el Teatro Español de Madrid y del equipo de Guillermo Heras en el Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas (CNNTE), Sala Olimpia, y fue Dramaturgista y Subdirectora del Centro.

Como actriz ha interpretado zarzuelas como **“La del Manojito de Rosas”**, **“El Dúo de La Africana”**, **“El Barbero de Sevilla”**, **“La Tabernera del Puerto”**, **“Chateau Margaux”**, **“Gigantes y Cabezudos”**, **“La Verbena de la Paloma”**, **“Luisa Fernanda”**, etc., y obras teatrales como **“Medea”**, **“Madre Lola”**, **“Cosas de la vida”**, **“Frente a las Costas de Madagascar”**.

En la actualidad interpreta **“Descripción de la Mentira”** del poeta Antonio Gamoneda (Premio Cervantes 2006).

Ha trabajado con directores como Antonio López Dávila, Rafael Mendizábal, Chatono Contreras, Miguel Narros, Juan Carlos Pérez de la Fuente, etc.

Ha dirigido **“La Bruja Alegre”**, **“La Dolorosa”**, **“Los Claveles”**, **“Artistas para la Habana”**, **“El Barbero de Sevilla”**, **“La del Manojito de Rosas”** y **“Pasos”**, de Antonio Alamo, con las actrices Analía Gadé y Olivia Martín, entre otras obras.

Ha actuado en el Teatro Español de Madrid, Palacio de Festivales de Santander, Teatro Principal de Barcelona, Teatro de Madrid, María Guerrero, Teatro Principal de Zaragoza, etc.

Realiza actuaciones durante un año en el programa de radio de emisión semanal **“Debate Júbilo”** para la cadena Onda Cero.

Es autora de piezas teatrales y ensayos entre las que destacan: **Guía de lectura de la “Dramaturgia de Hamburgo”, de Lessing**, **“Cadáver Accidental”**, **“Nox Tenebri”**,

**“Secreto de Estado”**, **“Inevitable Blues”**, **“Juguete Macabro”**, **“ Por mí te Mato”**, **“ Sooo, General!”** , **“Café del Son”**, **“Vampiros del Jazz”**, **“ En la Soledad del Agua”**, **“Menos que vivos”**, **“Tarde como casi siempre”**, **“Cartones”**, **“La Novia Olvidada”** y **“ Patagonia.es”**

## Salvador Requena (Dirección musical)



Nace en Siete Aguas, Valencia, donde comienza desde muy temprana edad sus estudios musicales en la Sociedad Musical "La Paz".

Se traslada a Madrid continua sus estudios en la especialidad de Flauta travesera con el profesor Vicente Martínez, obteniendo el título superior con la calificación de Mención Honorífica.

Posteriormente amplía y perfecciona sus estudios de flauta travesera con Kate Hill, Trevor Wye, William Bennett, Jorge Cariyescki y Aurele Nicolette, entre otros.

Realiza estudios de Composición con los profesores Valentín Ruiz y Jesús Villa-rojo, Dirección de coro con Adrián Cobo y Dirección de Orquesta con Enrique García Asensio y asiste a cursos de perfeccionamiento de dirección de orquesta con Helmuth Rilling.

Como flautista ha actuado, entre otras agrupaciones, en la Banda Municipal de Madrid, orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta Sinfónica de Madrid, Orquesta de Cámara Andrés Segovia, Orquesta de Cámara Reina Sofía, Orquesta Ciudad de Valladolid, Orquesta Sinfónica de Osaka (Japón), Tokio Sinfony City (Japón) y Orquesta Nacional de España (ONE). Como solista actúa con el Cuarteto de Los Virtuosos de Moscú realizando una gira por España. En el campo de la docencia, ha impartido clases como profesor de flauta en la Escuela Municipal Joaquín Rodrigo de Aranjuez, Escuela Bocherinni de Boadilla del Monte y en Conservatorio Municipal de Ferraz en Madrid.

Ha dirigido entre otras agrupaciones Orquesta Sinfónica de Osaka y Tokio Sinfony City (Japón), Orquesta "Adolfo Salazar", Banda Municipal de Castellón, Orquesta "Sta. Cecilia" de Cullera. Actualmente es director titular y uno de los fundadores de la Orquesta Martín i Soler, realizando una importante labor de difusión de la música española con grabaciones para Radio Nacional de España.

Ha actuado con artistas como Plácido Domingo, Victoria de los Ángeles, José Carreras, Monserrat Caballé, Pedro Lavirgen, etc.

En el campo de la música escénica ha dirigido óperas como "Don Pasquale", "Fantochines", "La Serva Padrona", "El Viejo Avaro", "Serpilla y Baccocco", "El Barbero de Sevilla", "Marina", "El gato con botas", etc., realizando también la adaptación de muchas de ellas.

También ha dirigido múltiples zarzuelas como "La Rosa del Azafrán", "La del Manojito de Rosas", "La Dolorosa", "Los Claveles", "Gigantes y Cabezudos", "El Dúo de La Africana", "La tabernera del puerto", "Agua, azucarillos y aguardiente" etc.

Ha compuesto música para las obras de teatro "Pasos", de Antonio Álamo, y "Tango de ausencia", De Carmen Dólera, y la banda sonora de la película "A las que duermen".